



NEWS #25

3. September 2019

Liebes Myanmar-Netzwerk,

der Sommer ist bald vorbei. Die Regenzeit auch. Es ist wieder Zeit für einen vollgestopften Newsletter, der allerlei bietet: Das Biographien-Projekt entwickelt sich prächtig (jeder ist weiterhin aufgerufen beizutragen), die EuroSEAS wartet auf diskussionswillige Diskutanten und Organisationen suchen nach Arbeitsuchenden. Schickt mir weiterhin alle Informationen über und zu Myanmar an info@myanmar-institut.org. Der nächste Newsletter wird auch nicht so lange auf sich warten lassen – versprochen!

Liebe Grüße
Diana

Myanmar-Institut:

Georg Winterberger, Esther Tenberg (Eds.): *Current Myanmar Studies. Aung San Suu Kyi, Muslims in Arakan, and Economic Insecurity*

Daphne Wolf: *Sein Bo Tint (1938-1994)*

Laura Hornig: *Saw Ba U Gyi (1905-1950)*

Georg Winterberger: *Saw Phar Dae (born 1945) – Portrait of a KNU Fighter*

Johanna Kuchel: *Htein Win (born 1946) – Photoshooting the Truth*

Veranstaltungen

Berlin, 10.–13. Sep, 2019 – Symposium: EuroSEAS 2019

Nay Pyi Taw, 16.-17. Sept 2019 – Symposium: Myanmar Studies from Center, Periphery and Boundary: (Old View, New Version) An Interdisciplinary International Symposium

Leipzig, 08.-10. Nov 2019 – Tagung: Von Burma nach Myanmar. Annäherung an eine Region und ihre aktuellen Herausforderungen

Publikationen

Jens Casper, Karen Eisenloffel, Clara Rellensmann, Miller Stevens: *Heritage tourism - conflicts and chances*

Christina Grein: *Blickwechsel. Widerstand gegen Bergbau in Myanmar: Die Kupferminen von Monywa*

Wolfgang Rebernik: *"Geisterstadt" Naypyidaw*

...und noch mehr!

Stellenausschreibung: Friedensfachkraft für Myanmar (WFD)

Stellenausschreibung: KoordinatorIn für Myanmar (WFD)

Call for Papers: Arbeitskreis Südostasien und Arbeitskreis Ostasien in der Deutschen Gesellschaft für Geographie (DGfG)

Job-Anfrage: Majorel (Arvato CRM Solutions GmbH) sucht Person für Kundendienstservice

Anfrage: Kampfkünste aus Myanmar

Myanmar-Institut:



Erstes Sammelband des Myanmar-Instituts

Georg Winterberger, Esther Tenberg (Eds.): *Current Myanmar Studies. Aung San Suu Kyi, Muslims in Arakan, and Economic Insecurity*

2019

Cambridge Scholars Publishing.

Myanmar shifted into the centre of international attention in 2011, when the new civilian government took over. Enormous media scrutiny began in 2017 and 2018 after the outbreak of violence between Muslim and Buddhist population groups. This book brings together papers presented at the Myanmar Conference 2017, the annual gathering of German-speaking Myanmar scholars. It contains articles concerned with the major issues currently facing development in Myanmar. Topics explored here include Muslims in Arakan (widely known as Rohingya) and how they became foreigners in Myanmar; the economic perspective of everyday life on one side and governmental planning on the other side; Aung San Suu Kyi, the de facto leader of the country, and the various challenges she faces as a female politician; and an ethnographic note on how textile production can look in the hinterland of Shan State.

<https://www.cambridgescholars.com/current-myanmar-studies>

Biographien-Projekt

Daphne Wolf: *Sein Bo Tint (1938-1994)*

01. September 2019
Bios.Myanmar-Institut

<http://bios.myanmar-institut.org/2019/09/01/sein-bo-tint-1938-1994>

Laura Hornig: *Saw Ba U Gyi (1905-1950)*

04. August 2019
Bios.Myanmar-Institut

<http://bios.myanmar-institut.org/2019/08/04/saw-ba-u-gyi-1905-1950>

Georg Winterberger: *Saw Phar Dae (born 1945) – Portrait of a KNU Fighter*

30. Juni 2019
Bios.Myanmar-Institut

<http://bios.myanmar-institut.org/2019/06/30/saw-phar-dae-born-1945>

Johanna Kuchel: *Htein Win (born 1946) – Photoshooting the Truth*

02. Juni 2019
Bios.Myanmar-Institut

<http://bios.myanmar-institut.org/2019/06/02/htein-win-born-1946-photoshooting-the-truth>

Veranstaltungen



Berlin, 10.–13. Sep, 2019 – Symposium: EuroSEAS 2019

Ein volles Programm erwartet die Teilnehmer*innen der diesjährigen EuroSEAS Tagung an der Humboldt-Universität zu Berlin/Institut für Asien und Afrika Wissenschaften.

Folgende Programmpunkte sollten nicht verpasst werden:

Sessions:

Women, Pluralism, and Political Participation in Peacebuilding, Democratizing and Developing Burma/Myanmar
Chosein Yamahata, Sar Yar Poine

Everyday Justice in Myanmar
Helene Maria Kyed

Gender in the Transition: Feminist Politics, Resistance and Intersectionality in Myanmar
Elisabeth Olivius, Jenny Hedström

Emerging Scholarship on Myanmar's Chin State: Interdisciplinary Perspectives
Sena Galazzi

“Development” Appropriation in Myanmar: Partnership, Contestation
Kristina Simion, Tomas Cole

Round Table „One Year Ahead of the Next Elections”

11. Sep. 2019, 09:00–10:30 Uhr, Fritz-Reuter-Saal

Michael Lidauer / Myanmar-Institut e.V.

Participants: Axel Harneit-Sievers (Heinrich Böll Stiftung), Michael Lidauer (Myanmar Institute), Saw Chit Thet Tun, Su Mon Thazin Aung (Institute for Strategy and Policy, Yangon), U Myo Win (Smile Foundation), Yin Yadanar Thein (Free Expression Myanmar)

<https://euroseas2019.org/program/panels/myanmar-one-year-ahead-of-the-next-elections>

Laboratory: Ethnic Organizations and Cooperation of Multiple Stakeholders in Strengthening Transition and Promoting Diversity in Myanmar

11. Sep, 11:00–12:30, Room 1.504

Chosein Yamahata

Keynote „Our Struggles for Diversity“

11. Sep 2019, 18:00 Uhr

Dr. Khin Zaw Win

<https://euroseas2019.org/program/keynotes>

Meetup Myanmar

12. Sep, 19:00 Uhr, Café Chagall Mitte, Georgenstraße 4, 10117 Berlin

Rainer Einzenberger / Myanmar-Institut e.V.

The Myanmar-Institut invites all researchers working on Myanmar to an informal meet-up at the Café Chagall Mitte, one minute from the conference venue. Let's sit together and exchange thoughts, stories, ideas and impressions of the conference. Please register until 09 September by sending an email to rainer.einzenberger@univie.ac.at with the subject line “Meetup Myanmar”.

Weitere Infos: <https://euroseas2019.org>

Nay Pyi Taw, 16.-17. Sep 2019 – Symposium: Myanmar Studies from Center, Periphery and Boundary: (Old View, New Version) An Interdisciplinary International Symposium

Over the past decades, studies on Myanmar's diverse and dynamic "borderworlds" have not had much of a presence in official narratives inside the country. Myanmar studies inside Myanmar have primarily focused on the "Center" where Myanmar studies outside the country have often privileged "the Periphery".

The purpose of this symposium is to provide a forum for scholars focusing on Myanmar studies to join together and engage in interdisciplinary exchange of ideas, accommodating both old views and new versions, to help improve our joint understanding of Myanmar's past. We aim for dialogue between diverse perspectives.

"Myanmar Studies from Center, Periphery and Boundary: (Old View, New Version) An Interdisciplinary International Symposium" is a conference which is expected to serve as a platform that encourages a new direction in local and foreign scholarships on Myanmar. Therefore, we may find new perspectives discussing newly-emerged researches, both local and foreign, on a variety of disciplines.

Contact to: info.dhrconference@gmail.com

Khin Phone Oo (Ms.) Research Officer The Department of Historical Research and National Library Email : khinphone@gmail.com Mobile: +9595409666

Ms. Thandar Aung Assistant Researcher The Department of Historical Research and National Library Email : thandarmgbo1984@gmail.com Mobile: +959977262734

Weitere Infos: <http://www.dhrmyanmar.com/Forms/HomePage.aspx>

Leipzig, 08.-10. Nov 2019 – Tagung: Von Burma nach Myanmar. Annäherung an eine Region und ihre aktuellen Herausforderungen

Vom 7.-9. November findet im Leipziger Missionswerk eine kleine Informationstagung zu Myanmar statt, die vor allem für "Einsteiger" gedacht ist. Für den Sonnabend-Abend ist zusätzlich Rose Metro eingeladen, die neben ihren Arbeiten zur Pädagogik in Myanmar auch den Roman "Have Fun in Burma" geschrieben hat. Aus dem Kreise des Myanmar-Instituts sind Hans-Bernd Zöllner und Madlen Krüger unter den Referierenden.

Ev.-Luth. Missionswerk Leipzig

Paul-List-Straße 19, 04103 Leipzig

Tel: 0341 99 40 620

Mail: Evelin.Michalczyk@LMW-Mission.de

Für Interessierte gibt es einen Flyer mit Anmeldeformular per Mail.

*Anmeldung: bitte bis **10.10.2019** bei Evelin Michalczyk*

Kosten: 75,00 €

Jens Casper, Karen Eisenloffel, Clara Rellensmann, Miller Stevens: *Heritage tourism - conflicts and chances*

August 2019

Brandenburgische Technische Universität Cottbus-Senftenberg, Lehrstuhl Denkmalpflege

Studio Bagan is conceptualized as an interdisciplinary preservation studio to foster applied knowledge transfer in the fields of cultural heritage management, urban and regional planning and designing in historic contexts.

In 2017, during the first Studio Bagan with the theme "Building in Heritage Contexts", students undertook a careful assessment of the issue of "temple climbing" in Bagan and developed concepts for management and alternative viewing platforms. In 2018, the second Studio Bagan addressed a broader range of challenges related to tourism at the site. Both studios followed the agenda of exploring; understanding the cultural significance of the place and analyzing identified problems; and then developing conceptual approaches and strategies. The results of the students' work from the 2018 summer school and follow-up are compiled in this new publication as a collection of ideas for Myanmar's flagship destination.

<https://opus4.kobv.de/opus4-btu/frontdoor/index/index/docId/4896>

Christina Grein: *Blickwechsel. Widerstand gegen Bergbau in Myanmar: Die Kupferminen von Monywa*

24. Juli 2019

Stiftung Asienhaus

In Myanmars stellt der Bergbausektor eine wichtige Triebkraft für die wirtschaftliche Entwicklung dar. Doch der Sektor ist nach wie vor durch einen lückenhaften rechtlichen Rahmen und enorme menschenrechtliche, soziale und ökologische Risiken charakterisiert. Ein Beitrag von Christina Grein.

<https://www.asienhaus.de/nc/aktuelles/detail/blickwechsel-widerstand-gegen-bergbau-in-myanmar-die-kupferminen-von-monywa>

Wolfgang Rebernik: *"Geisterstadt" Naypyidaw*

02. Juli 2019

3Sat (Video-Beitrag)

<https://www.3sat.de/kultur/kulturzeit/geisterstadt-naypyidaw-100.html>



Stellenausschreibung: Friedensfachkraft für Myanmar (WFD)

Fachkraft im Zivilen Friedensdienst für die Unterstützung und Beratung unserer Partnerorganisation Mong Pan Youth Association (MPYA) in Taunggyi, Myanmar

Die Fachkraft berät MPYA im Ausbau und in der Konsolidierung seiner Organisationsstrukturen, um eine professionalisierte Outreacharbeit der NRO im Shan-State im Bereich Gemeindemobilisierung, Ausbildung von jugendlichen MultiplikatorInnen auf Provinzebene, Unterstützung von Konfliktlösungsansätzen (u.a. zum Thema Ressourcenraub) zu ermöglichen. Die Fachkraft arbeitet hierzu in einem Projektteam mit den lokalen MitarbeiterInnen im Büro von MPYA in Taunggyi. Darüber hinaus ist sie Teil eines Teams von drei Friedensfachkräften im ZFD-Programm des Weltfriedensdienst e.V. in Myanmar. In diesem Rahmen beteiligt sich die Fachkraft auch an organisationsübergreifenden Maßnahmen auf Programmebene des Weltfriedensdienst e.V. und kooperiert mit den weiteren in Myanmar ansässigen Trägerorganisationen des Zivilen Friedensdienstes.

Deadline: 09. September 2019

Weitere Infos: <https://wfd.de/stellenausschreibung-myanmar-1908>

Stellenausschreibung: KoordinatorIn für Myanmar (WFD)

Fachkraft im Zivilen Friedensdienst für die Regionalkoordination des WFD-Länderprogramms sowie als Themenfachkraft Gender in Yangon und Mawlamyine, Myanmar

Das Programm wird in Kooperation mit mehreren einheimischen Partnerorganisationen durchgeführt, die jeweils Zugang zu Basiszielgruppen bzw. wichtigen MultiplikatorInnen auf nationaler Ebene haben. Die Stelle beinhaltet zu 50% ZFD-Koordinationsaufgaben und zu 50% übergreifende Beratungstätigkeit, mit besonderem Fokus auf die Mon Women's Organisation (MWO) in Mawlamyine. Hauptwohnsitz ist Yangon.

Deadline: 16. September 2019

Weitere Infos: <https://wfd.de/stellenausschreibung-koordinatorin-myanmar#more-13183>

Call for Papers: Arbeitskreis Südostasien und Arbeitskreis Ostasien in der Deutschen Gesellschaft für Geographie (DGfG)

Jahrestagung 2020

19.-21. Juni 2020 in Duisburg

Die kommenden Jahrestagungen der Arbeitskreise Südostasien und Ostasien finden an der Universität Duisburg-Essen statt. Dieses Mal werden wir gemeinsam tagen, da wir als

inhaltliches Schwerpunktthema „Die Neuen Seidenstraßen: Chinas „Belt and Road Initiative“ und ihre Auswirkungen in Ost- und Südostasien“ in den Mittelpunkt stellen wollen.

Es ist geplant, den ersten Teil der Tagung mit Vorträgen zum Schwerpunktthema zu gestalten. Der zweite Teil der Tagung konzentriert sich in Fortsetzung guter Tradition auf den expliziten **Forumscharakter** der Arbeitskreise – mit Vorträgen zu **laufenden oder abgeschlossenen Forschungsarbeiten**. Im Sinne eines offenen, interdisziplinär ausgerichteten Forums stehen die Arbeitskreise einem breiten Spektrum an Forschungsthemen zu Südostasien und Ostasien offen.

Kolleginnen und Kollegen sind herzlich eingeladen, zum Schwerpunktthema oder zum Forumsteil vorzutragen. Nachdrücklich seien junge Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler ermuntert, Ergebnisse abgeschlossener oder laufender Abschlussarbeiten oder Dissertationen vorzustellen. Vorhaben, die erst in der Planungsphase oder am Beginn stehen, können als Poster eingereicht werden.

Die Tagung findet am Institut für Ostasienwissenschaften (In-East) der Universität Duisburg-Essen unter der Federführung von Dr. Helmut Schneider statt im Institut für Ostasienwissenschaften, Arbeitsgebiet Kulturgeographie/Regionale Geographie Südostasiens, Universität Duisburg-Essen, Campus Duisburg, Lotharstraße 65, 47048 Duisburg.

Einzelheiten zu Organisation, Tagungsort, Kosten etc. werden in Kürze auf die Webseiten der Arbeitskreise www.suedostasien.uni-koeln.de und <https://www.unidue.de/ak-ostasien/ak-ostasien.shtml> eingestellt und per Rundmail bekannt gegeben. Das Programm wird spätestens Ende April 2020 über die AK-email-Verteiler ausgesendet. Bei größerer Zahl der Teilnahme ausländischer Gäste wird die Tagung in englischer Sprache durchgeführt.

Vortragsangebote mit konkretem Titel werden bis zum 1. Oktober 2019 erbeten an die Sprecher der Arbeitskreise:

Arbeitskreis Südostasien: Prof. Dr. Frauke Kraas (f.kraas@uni-koeln.de) oder Prof. Dr. Javier Revilla Diez (j.revilladiez@uni-koeln.de), beide: Geographisches Institut, Universität zu Köln, Albertus-Magnus-Platz, 50923 Köln.

Weitere Infos: https://suedostasien.uni-koeln.de/sites/geographie/user_upload/Kley/AKSEA/AK-SEAS-OAS-DuisburgEssen-2020-Call-for-papers.pdf

Job-Anfrage: Majorel (Arvato CRM Solutions GmbH) sucht Person für Kundendienstservice

Mein Name ist Kherlen Damdindorj und ich arbeite als Junior Recruiter bei Majorel in Berlin. Unser Unternehmen hat weltweit in 28 Ländern Standorte und wir beschäftigen über 48.000 Mitarbeiter. Am Standort Berlin besteht unser internationales Team aus unterschiedlichen Projekten im Kundenservicebereich (Customer Relation Management). Zurzeit bieten unsere Mitarbeiter über 27 Sprachen im Kundendienstservice an. Im Rahmen des Projektaufbaus beabsichtigt unser Unternehmen weitere Sprachen im Kundenservice anzubieten. Aus diesem Grund sucht unser Team nach Mitarbeiter, die birmanische Sprache im muttersprachlichen Niveau sprechen.

Wir würden uns sehr freuen, wenn sie uns dabei unterstützen können.
Kherlen Damdindorj (Junior Recruiter | Majorel | Arvato CRM Solutions GmbH)
Mail: kherlen.damdindorj@majorel.biz
Web: www.majorel.com

Anfrage: Kampfkünste aus Myanmar

Ich betreibe und erforsche seit etwa 10 Jahren die indonesische Kampfkunst Pencak Silat. Meine Recherchen in Bezug auf die Entstehung dieser Kampfkunst deuten darauf hin, dass die Sakas, nomadische Völker aus Zentralasien (Skythen), daran in hohem Maß beteiligt gewesen sein müssen.

Nunmehr bin ich auf den interessanten Sachverhalt gestoßen, dass die Menschen in Myanmar ebenfalls einen Saka-Kalender besaßen und anscheinend man auch von der Pyu-Saka-Kultur spricht. Ebenfalls ist interessant, dass man in Analogie zu Pencak Silat traditionelle Kampfkünste, sogenanntes Thaing, kennt. Dieses gliedert sich soweit ich das bis jetzt nachvollziehen konnte in Bando (waffenloser Kampf), Banshay (Kampf mit Waffen), Lethwei (Kampfsport) und Naban (Ringen).

Myanmar ist für mich noch ziemliches "Neuland", es würde mich aber reizen die Kultur, vor allem aber Thaing, kennenzulernen, zu studieren und zu dokumentieren - im Idealfall natürlich vor Ort. Ebenfalls wäre interessant herauszufinden, ob es Parallelen zwischen Silat und Thaing gibt, die einen gemeinsamen Ursprung bei den Sakas vermuten lassen.

Kontakt: S. Reinartz
Über info@myanmar-institut.org